



Европейская экономическая комиссия

Административный комитет Конвенции МДП 1975 года

Семидесятая сессия

Женева, 14 июня 2019 года

Пункт 3 а) предварительной повестки дня

Пересмотр Конвенции –

Этап III процесса пересмотра МДП –

Компьютеризация процедуры МДП

Пересмотренный проект приложения 11 к Конвенции МДП*

Записка секретариата

1. В приложении секретариат воспроизводит сводный текст предложений по поправкам к основному тексту Конвенции, а также проект приложения 11, отражающий итоги совещаний Группы друзей председателя, которые состоялись 16–17 апреля 2019 года и 15–16 мая 2019 года вместе с обоснованием, разъясняющим цель каждого вновь сформулированного предложения.
2. На своей семидесятой сессии Комитет решил поочередно обсудить новые предложения по поправкам, представляя замечания, предложения или предварительное согласие, принятое делегациями.
3. Дополнительный текст нового пункта (пунктов) статьи 1 был принят Комитетом в предварительном порядке, включая слово «Конвенция» после слова «МДП» в последнем предложении, которое отсутствовало только в английском тексте.
4. Комитет также в предварительном порядке принял без каких-либо замечаний дополнительную формулировку пункта (b) статьи 3.
5. Кроме того, после разъяснений, представленных секретариатом, Комитет принял в предварительном порядке дополнительную формулировку к новой статье 60-бис, ожидающей рекомендацию от Договорной секции Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций.
6. В дополнительный подпункт (xi) пункта 3, части 1, приложения 9, была внесена поправка, с тем чтобы ограничить возможный запрос от таможен получать информацию, связанную с перевозкой МДП. Добавление прилагательного «[имеющуюся]» или «[которая имеется в их распоряжении]» может снять озабоченность объединений в том, что от них не потребуются данные, которыми они не располагают (например, данные о товарах или держателях книжек МДП). Делегация Чешской Республики заявила, что она еще не готова принять эту поправку, пока не проконсультируется со своим национальным гарантийным объединением.

* Поправки по сравнению с документом ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/9 подчеркнуты, а удаленный текст выделен двойным зачеркиванием.

7. В пункт 2 новой статьи 1 были внесены поправки, разъясняющие, что этот пункт касается договаривающейся стороны, не связанной приложением 11, а не таможенного или экономического союза, не связанного приложением 11. Комитет в предварительном порядке принял эту поправку.

8. Определение термина «предварительные данные МДП» было несколько изменено, с тем чтобы привести его в соответствие с терминологией статьи 6. Не удалось достичь консенсуса по вопросу о том, следует ли сохранить или удалить текст в квадратных скобках [страны отправления].

9. Определение термина «декларация» было несколько изменено¹, с тем чтобы привести его в соответствие с формулировкой пункта 4 статьи 7 [только на английском языке].

10. В пункт 1 статьи 6 были внесены незначительные изменения², с тем чтобы привести его в соответствие с формулировкой пункта 4 статьи 7.

11. В статью 6³ в предварительном порядке была добавлена новая пояснительная записка 11.6.1, целью которой является разъяснение того, что предварительные данные МДП также должны представляться, когда держатель намеревается внести изменения в данные декларации.

12. Второе предложение в обосновании статьи 6 было исключено.

13. Комитет поручил секретариату подготовить пересмотренный вариант документа ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/9 на основе обсуждений, состоявшихся в ходе сессии, с просьбой распространить его по электронной почте всем договаривающимся сторонам для рассмотрения и представления замечаний заблаговременно, но не позднее 1 августа 2019 года (см. ECE/TRANS/WP.30/AC.2, пункты 14-25).

14. В ответ на эту просьбу секретариат подготовил настоящий документ, в котором отражены изменения, описанные в пунктах 3 и 6-12.

¹ термин «декларация» был заменен термином «данные декларации»

² термин «декларация» был заменен термином «данные декларации»

³ «Когда держатель намеревается изменить данные декларации, принятые компетентными органами страны отправления, предварительные данные МДП также должны быть представлены компетентным органам страны, в которой держатель запросит внесение поправки к данным декларации. Компетентные органы направляют поправку к данным декларации в международную систему eTIR после ее принятия в соответствии с национальным законодательством.»

Приложение

Сводный проект правовой базы eTIR^{4,5}

A. Поправки к Конвенции МДП

1. Статья 1, новый пункт s)

s) Термин “процедура eTIR” означает процедуру МДП, осуществляемую посредством электронного обмена данными, которая служит функциональным эквивалентом книжки МДП. Процедура eTIR осуществляется в соответствии с положениями приложения 11. В то время как применяются положения Конвенции МДП⁶, особенности процедуры eTIR приводятся в приложении 11.

Обоснование:

Дополнительный текст пункта (s) разъясняет, что, как правило, положения Конвенции МДП применяются к процедуре eTIR и что в приложении 11 содержатся положения, непосредственно относящиеся к процедуре eTIR.

Ibis. Статья 3 b)

b) перевозки гарантируются объединениями, которые наделены полномочиями согласно положениям статьи 6. Они должны производиться с применением книжки МДП, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящей Конвенции, либо выполняться в соответствии с процедурой eTIR.

Обоснование:

Дополнительная формулировка пункта b) направлена на разъяснение того, что гарантия необходима как для процедуры МДП, так и для процедуры eTIR. Кроме того, для приведения текста в соответствие с формулировкой Статьи 6 и Части I Приложения 9, слово «признанными» было заменено фразой «которые наделены полномочиями».

2. Статья 43

В пояснительных записках, приведенных в приложении 6, и Части III Приложения 7 и Части II Приложения 11, дается толкование некоторых положений настоящей Конвенции и Приложений к ней. В них описаны также некоторые виды рекомендуемой практики.

3. Новая Статья 58-кватер

Учреждается Технический орган по осуществлению. Его состав, функции и правила процедуры изложены в приложении 11.

⁴ Поправки по сравнению с существующим текстом Конвенции, а также новые статьи выделены *жирным курсивом*. Изменения по сравнению с документом ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/8 выделены *жирным курсивом*, а удаленный текст ~~зачеркнут~~.

⁵ Поправки по сравнению с документом ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/9 подчеркнуты, а удаленный текст выделен ~~двойным зачеркиванием~~.

⁶ Только на английском языке

4. Статья 59

1. Поправки к настоящей Конвенции, в том числе в приложения к ней, могут вноситься по предложению любой Договаривающейся стороны в соответствии с процедурой, установленной в настоящей статье.
2. *За исключением случаев, предусмотренных в статье 60-бис*, любая предложенная поправка к настоящей Конвенции рассматривается Административным комитетом, состоящим из всех Договаривающихся сторон, в соответствии с правилами процедуры, изложенными в приложении 8. Любая такая поправка, рассмотренная или разработанная на сессии Административного комитета и одобренная Комитетом большинством в две трети присутствующих и голосующих, направляется Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Договаривающимся сторонам для принятия.
3. *За исключением случаев, предусмотренных в статьях 60 и 60-бис*, любая поправка, разосланная в соответствии с предыдущим пунктом, вступает в силу для всех Договаривающихся сторон через три месяца по истечении двенадцатимесячного периода после даты сообщения о предлагаемой поправке, если в течение этого срока Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций не получил от какого-либо государства, являющегося Договаривающейся стороной, никаких возражений против предложенной поправки.
4. В случае возражения против предложенной поправки, представленного в соответствии с положениями пункта 3 настоящей статьи, поправка считается непринятой и в связи с ней не принимается никаких мер.

5. Новая Статья 60-бис

Специальная процедура вступления в силу приложения 11 и поправок к нему

1. *Приложение 11, рассматриваемое в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 59, вступает в силу для всех Договаривающихся сторон через три месяца по истечении двенадцатимесячного периода после даты уведомления Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Договаривающихся сторон, за исключением тех Договаривающихся сторон, которые уведомили Генерального секретаря в письменном виде в течение вышеупомянутого периода в три месяца⁷ о своем непринятии приложения 11. Приложение 11 вступает в силу для Договаривающихся сторон, которые отзывают свое уведомление о непринятии, через шесть месяцев после даты получения депозитарием сообщения об отзыве такого уведомления.*
2. *Любая предложенная поправка к приложению 11 рассматривается Административным комитетом. Такие поправки утверждаются большинством присутствующих и участвующих в голосовании Договаривающихся сторон, связанных приложением 11.*
3. *Поправки к приложению 11, рассмотренные и утвержденные в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи, направляются Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций всем Договаривающимся сторонам для информации либо – в случае Договаривающихся сторон, связанных приложением 11, – для принятия.*
4. *Дата вступления в силу таких поправок определяется на момент их утверждения большинством присутствующих и участвующих в голосовании Договаривающихся сторон, связанных приложением 11.*
5. *Поправки вступают в силу в соответствии с пунктом 4 настоящей статьи, если только до более ранней даты, установленной на момент утверждения,*

⁷ В ожидании рекомендаций со стороны Договорной секции Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций

одна пятая или пять государств, являющихся Договаривающимися сторонами, связанными приложением 11, в зависимости от того, что меньше, не уведомляют Генерального секретаря о том, что они возражают против поправок.

6. При вступлении в силу любая поправка, принятая в соответствии с процедурами, изложенными в пунктах 2–5 настоящей статьи, для всех Договаривающихся сторон, связанных приложением 11, заменяет и отменяет все предыдущие положения, к которым относится эта поправка.

6. Статья 61

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций информирует все Договаривающиеся стороны и все государства, упомянутые в пункте 1 статьи 52 настоящей Конвенции, о любых просьбах, сообщениях или возражениях в соответствии со статьями 59, ~~и 60~~ и **60-бис** выше, а также о дате вступления в силу любой поправки.

7. Приложение 9, часть I, ~~статья~~ пункт 3, **новый подпункт xi)**

xi) по запросу компетентных органов подтверждать, в случае резервной процедуры, описанной в статье 10 приложения 11 (для Договаривающихся сторон, связанных приложением 11), действительность гарантии и то, что перевозка МДП осуществляется в соответствии с процедурой eTIR, и представлять другую [имеющуюся] ~~соответствующую~~ информацию, связанную с перевозкой МДП [которая имеется в их распоряжении].

Обоснование:

В дополнительном подпункте xi) уточняется, что в случае резервной процедуры гарантирующие объединения обязаны подтвердить действительность гарантии и то, что перевозка МДП осуществляется в соответствии с процедурой eTIR, и представить другую соответствующую информацию.

V. Приложение 11 - Процедура eTIR

1. Часть I

Статья 1

Область применения

1. Положения настоящего приложения регулируют осуществление процедуры eTIR, определение которой содержится в пункте s) статьи 1 Конвенции, и применяются в отношениях между Договаривающимися сторонами, связанными настоящим приложением, как это предусмотрено в пункте 1 статьи 60-бис.

~~*2. Процедура eTIR не может использоваться для перевозок, осуществляемых частично на территории Договаривающейся стороны, которая не связана Приложением 11 и является государством-членом таможенного или экономического союза с единой таможенной территорией, и которая не связана приложением 11.*~~

Обоснование:

В новом пункте 2 статьи 1 разъясняется, что в таможенном или экономическом союзе с единой таможенной территорией, перевозка, осуществляемая в рамках процедуры eTIR, не может начинаться, завершаться или проходить через территорию страны, не связанной Приложением 11.

Статья 2
Определения

Для целей настоящего приложения:

а) Термин «международная система eTIR» означает информационно-коммуникационную технологическую (ИКТ) систему, разработанную для обмена электронной информацией между сторонами, участвующими в процедуре eTIR.

б) Термин «предварительные данные МДП» означают данные, представляемые в электронном виде компетентным органам ~~страны отправления~~ в установленной форме и порядке в соответствии с намерением держателя книжки МДП, или его/ее представителя, поместить груз под процедуру eTIR или выполнить перевозку МДП.

Обоснование:

Пересмотренный пункт (б) больше не касается представителя держателя книжки МДП, поскольку намерение поместить товары под процедуру eTIR никогда не исходит от него/нее. Кроме того, в нем также разъясняется, что предварительные данные МДП должны представляться в электронном виде.

Замечания секретариата:

Эксперты, участвовавшие в совещании Группы друзей Председателя, не смогли договориться о том, следует ли предлагать ограничить представление предварительных данных МДП компетентным органам страны отправления. Действительно, в новом пересмотренном тексте Приложения 11 проводится различие между предварительными данными МДП, направляемыми держателем книжки МДП, и данными декларации (на основе предварительных данных МДП), направляемыми таможенными органами после принятия декларации. Однако в случае внесения изменений в декларацию (например, изменения маршрута) держатель книжки МДП отправляет предварительные данные МДП в страну en route или страну назначения. Поэтому добавление слов "страны отправления" представляется нецелесообразным.

После обстоятельного обсуждения вопроса о том, следует ли сохранить или исключить текст в квадратных скобках «[страны отправления]», стало ясно, что делегация, выступающая за сохранение текста в квадратных скобках стремится к тому, чтобы это определение разъяснило то, что не следует направлять "предварительные данные МДП" каждой стране, участвующей в перевозке МДП. Действительно, в случае перевозки МДП, в которой не требуется внесение изменений в данные декларации (например, изменение маршрута, продолжение перевозки и после аварии или происшествия...), предварительные данные МДП направляются только в страну отправления, которая после принятия декларации направляет данные декларации в международную систему eTIR, которая в свою очередь препровождает данные декларации во все страны маршрута. Другие делегации смогли понять логику приведенных выше доводов, но высказали мнение, что, учитывая, что в конкретных случаях предварительные данные МДП могут направляться и в другие страны, помимо страны отправления (например, при добавлении пункта разгрузки в стране назначения), это определение может быть полностью верным только в случае исключения текста в квадратных скобках и что статья 6 (и, возможно, пояснительная записка) должна использоваться для разъяснения, кто должен получать предварительные данные МДП. Несмотря на разъяснение различных позиций, делегации не смогли договориться о том, следует ли сохранить или исключить текст в квадратных скобках.

в) Термин «декларация» означает акт, посредством которого держатель книжки МДП либо его/ее представитель сообщает в установленной форме и установленном порядке о своем намерении поместить груз под процедуру eTIR. С момента принятия декларации компетентными органами и передачи данных декларации в международную систему eTIR, она представляет собой юридический эквивалент принятой книжки МДП.

Обоснование:

В пересмотренном пункте с) разъясняется, что принятая декларация, направляемая компетентными органами в международную систему eTIR, имеет такую же юридическую силу, как и принятая книжка МДП. Кроме того, в ней данные, направляемые таможеней в международную систему eTIR, называются "данные декларации".

d) Термин «сопроводительный документ» означает бумажный документ, отпечатанный в соответствии с руководящими принципами, изложенными в технических спецификациях eTIR, и выданный для целей резервной процедуры, установленной в статье 10 настоящего приложения. Сопроводительный документ также служит для регистрации инцидентов по маршруту следования согласно статье 25 настоящей Конвенции.

e) Термин «спецификации eTIR» означает концептуальные, функциональные и технические спецификации процедуры eTIR, принятые или измененные в соответствии с положениями статьи 5 настоящего приложения.

f) Термин "аутентификация" означает электронный процесс, обеспечивающий электронную идентификацию физического или юридического лица или происхождение и целостность данных в электронной форме, подлежащих подтверждению.

Обоснование:

Цель нового пункта (f) заключается в том, чтобы дать четкое определение термина "аутентификация" (это определение взято из постановления ЕС 910/2014).

Статья 3**Осуществление процедуры eTIR**

1. *Договаривающиеся стороны, связанные приложением 11, подключают свои таможенные системы к международной системе eTIR в соответствии с ~~ее~~ *соответствии с концептуальными, функциональными и техническими eTIR спецификациями.**
2. *Каждая Договаривающаяся сторона имеет возможность установить для себя дату, до которой она подключает свои таможенные системы к международной системе eTIR. Дата подключения сообщается всем другим Договаривающимся сторонам, связанным приложением 11, по крайней мере за шесть месяцев до фактической даты подключения.*

Статья 4**Состав, функции и правила процедуры Технического органа по осуществлению**

1. *Членами Технического органа по осуществлению являются Договаривающиеся стороны, связанные приложением 11. Его сессии созываются на регулярной основе или по просьбе Административного комитета, в зависимости от потребностей в обеспечении соблюдения спецификаций eTIR. Административному комитету регулярно предоставляется информация о деятельности и соображениях Технического органа по осуществлению.*
2. *Договаривающиеся стороны, которые не приняли приложение 11, как это предусмотрено в пункте 1 статьи 60-бис, и представители международных организаций могут присутствовать на сессиях Технического органа по осуществлению в качестве наблюдателей.*
3. *Технический орган по осуществлению занимается мониторингом технических и функциональных аспектов осуществления процедуры eTIR, а также координирует обмен информацией по вопросам, входящим в его компетенцию, и содействует его развитию.*
4. *Технический орган по осуществлению на своей первой сессии утверждает свои правила процедуры и представляет их Административному комитету для*

одобрения Договаривающимися сторонами, связанными положениями приложения 11.

Обоснование:

В пересмотренном пункте 4 добавлено требование о том, чтобы правила и процедуры Технического органа по осуществлению были одобрены АК.2.

Новая статья 5

Принятие и порядок изменения спецификаций eTIR

Технический орган по осуществлению:

a) *принимает технические спецификации процедуры eTIR и поправки к ним для обеспечения их соответствия функциональным спецификациям процедуры eTIR. В момент их принятия он выносит решение о соответствующем переходном периоде для их реализации;*

b) *готовит функциональные спецификации процедуры eTIR и поправки к ней для обеспечения их соответствия концептуальным спецификациям процедуры eTIR. Они препровождаются Административному комитету для принятия большинством присутствующих и участвующих в голосовании Договаривающихся сторон, связанных приложением 11, а также внедряются и, в случае необходимости, преобразуются в технические спецификации по состоянию на дату, которая будет определена во время принятия;*

c) *по поручению Административного комитета рассматривает поправки к концептуальным спецификациям процедуры eTIR. Концептуальные спецификации процедуры eTIR и поправки к ней принимаются большинством присутствующих и участвующих в голосовании Договаривающихся сторон, связанных приложением 11, а также внедряются и, в случае необходимости, преобразуются в функциональные спецификации по состоянию на дату, которая будет определена во время принятия.*

Статья 6

Представление предварительных данных МДП

1. Предварительные данные МДП направляются в электронном виде держателем книжки МДП или его/ее представителем компетентным органам страны отправления, которые направляют ~~не~~ данные декларации в международную систему eTIR после принятия декларации в соответствии с национальным законодательством.

2. Предварительные данные МДП, упомянутые в пункте 1, могут направляться либо непосредственно компетентным органам, либо через международную систему eTIR.

32. Договаривающиеся стороны, связанные приложением 11, признают представление предварительных данных МДП через международную систему eTIR.

43. Компетентные органы публикуют перечень всех других электронных средств, с помощью которых могут быть представлены предварительные данные МДП.

Обоснование:

В пересмотренной статье 6 проводится четкое различие между направлением предварительных данных МДП через международную систему eTIR и направлением непосредственно компетентным органам. При такой формулировке программы третьих сторон (например, TIR-EPD), которые используются для направления предварительных данных МДП, должны будут рассматриваться как представитель держателя

Статья 7**Аутентификация держателя**

1. При принятии декларации [в стране отправления] компетентные органы аутентифицируют предварительные данные МДП и держателя книжки МДП в соответствии с национальным законодательством. Держатель или его либо ее представитель, направляющий предварительные данные МДП непосредственно компетентным органам, подлежит аутентификации в соответствии с применимым национальным законодательством.

2. Договаривающиеся стороны, связанные приложением 11, признают аутентификацию держателя книжки МДП, осуществляемую международной системой eTIR признают аутентификацию, выполненную в рамках международной системы eTIR.

3. Компетентные органы публикуют перечень механизмов аутентификации, которые – помимо указанных в пункте 2 настоящей статьи – могут использоваться для аутентификации.

4. Договаривающиеся стороны, связанные приложением 11, признают данные декларации, полученные от компетентных органов [страны отправления] через международную систему eTIR, в качестве юридического эквивалента принятой книжки МДП.

Обоснование

Пересмотренная статья 7 разъясняет, что предварительные данные МДП и держатель должны быть заверены в соответствии с национальным законодательством в процессе принятия декларации. В новом пункте 4, аналогично пересмотренному пункту с) статьи 2, далее подчеркивается, что данные декларации, направляемые властями в международную систему eTIR, имеют ту же юридическую силу, что и принятая книжка МДП, и налагают обязательство признавать такие данные (т.е. не требуют предварительного представления данных МДП держателем).

Статья 8**Взаимное признание Аутентификация держателя**

Аутентификация держателя, выполненная компетентными органами Договаривающейся стороны, связанной приложением 11, которая принимает декларацию, признается компетентными органами всех последующих Договаривающихся сторон, связанных приложением 11, в процессе всей перевозки МДП.

Статья 9**Потребности в дополнительных данных**

1. В дополнение к данным, указанным в функциональных и технических спецификациях, компетентные органы могут потребовать представления дополнительных данных, предусмотренными национальным законодательством.

2. Компетентным органам следует по мере возможности ограничить требуемую информацию теми данными, которые указаны в функциональных и технических спецификациях, и ~~Однако в случае предъявления предусмотренных законодательством требований о дополнительных данных компетентные органы принимать меры для облегчения представления дополнительных таких данных, с тем чтобы не создавать препятствий для перевозок МДП, осуществляемых в соответствии с настоящим приложением.~~

Обоснование:

В пересмотренной статье 9 уточняется, что могут потребоваться дополнительные требования к данным (в соответствии с национальным законодательством), но что договаривающиеся стороны должны содействовать держателю в их передаче.

Статья 10**Резервная процедура**

1. В том случае, если процедуру eTIR нельзя начать по техническим причинам в таможене места отправления, держатель книжки МДП может вернуться к процедуре МДП.
2. В том случае, если процедура eTIR начата, но ее продолжение затруднено по техническим причинам, компетентные органы принимают и обрабатывают сопроводительный документ в соответствии с процедурой, указанной в функциональных и технических спецификациях eTIR, при наличии дополнительной информации из альтернативных электронных систем, как это предусмотрено в функциональных и технических спецификациях.
3. Компетентные органы Договаривающихся сторон вправе потребовать у национального гарантийного объединения подтвердить действительность гарантии и то, что перевозка МДП осуществляется в соответствии с процедурой eTIR, а также предоставить другую соответствующую информацию.
4. Порядок, описанный в пункте 3, устанавливается в соглашении между компетентными таможенными органами и национальным гарантийным объединением, как это предусмотрено в пункте 1 d) части I приложения 9.

Обоснование:

Новые пункты 3 и 4 предусматривают новую возможность для компетентных органов получать данные в случае их резервного копирования от гарантирующего объединения, а также тот факт, что эта процедура должна быть описана в соглашении о гарантии, заключаемом между компетентными органами и гарантирующим объединением.

Статья 11**Хостинг международной системы eTIR**

1. Хостинг международной системы eTIR обеспечивается под эгидой Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН).
2. ЕЭК ООН оказывает странам помощь в подключении их таможенных систем к международной системе eTIR, в том числе посредством проведения проверок соответствия для обеспечения их надлежащего функционирования перед оперативным подключением.
3. ЕЭК ООН предоставляются необходимые ресурсы для выполнения обязательств, предусмотренных в пунктах 1 и 2 настоящей статьи. Если международная система eTIR не финансируется из средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, то потребности в ресурсах покрываются в соответствии с финансовыми правилами и положениями для внебюджетных средств и проектов Организации Объединенных Наций. Административный комитет устанавливает и утверждает механизм финансирования для обеспечения функционирования международной системы eTIR в ЕЭК ООН.

Статья 12**Административное управление международной системой eTIR**

1. ЕЭК ООН принимает надлежащие меры для хранения и архивирования данных в международной системе eTIR в течение минимум 10 лет.
2. Все данные, хранящиеся в международной системе eTIR, могут использоваться ЕЭК ООН от имени компетентных органов настоящей Конвенции в целях получения агрегированных статистических данных.
3. Компетентные органы Договаривающихся сторон, участвующих в перевозке МДП, по территории которых осуществляется перевозка в соответствии с процедурой eTIR, которая осуществляется в соответствии с процедурой eTIR и становится предметом административного или судебного разбирательства в

связи с платежным обязательством непосредственно ответственного лица или непосредственно ответственных лиц либо национального гарантийного объединения, могут обратиться к ЕЭК ООН с запросом о предоставлении ~~предоставлении~~ получении информации, хранящейся в международной системе eTIR и имеющей отношение к являющемуся предметом спора требованию об оплате, для целей проверки. Эта информация может быть использована в качестве доказательства в национальных административных или судебных разбирательствах.

Обоснование:

В пересмотренном пункте 3 подчеркивается тот факт, что компетентные органы могут получать данные, хранящиеся в международной системе eTIR, для целей судебного разбирательства, если перевозка осуществляется через их территорию.

4. В случаях, не относящихся к указанным в настоящей статье, распространение информации, хранящейся в международной системе eTIR, или ее раскрытие неуполномоченным лицам или организациям запрещается.

Статья 13

Опубликование перечня таможен, которые могут обрабатывать перевозки eTIR

Компетентные органы обеспечивают регулярную проверку и обновление перечня таможен места отправления, промежуточных таможен и таможен места назначения, допущенных к выполнению операций МДП в соответствии с процедурой eTIR, занесенного в электронную базу данных об уполномоченных таможнях, которая была создана и ведется Исполнительным советом МДП.

Article 14

Правовые требования в отношении представления данных в соответствии с приложением 10 к Конвенции МДП

Правовые требования в отношении представления данных, изложенные в пунктах 1, 3 и 4 приложения 10 к настоящей Конвенции, считаются выполненными при условии осуществления процедуры eTIR.

2. Часть II

Пояснительные записки

Часть I, статья 2, пункт f

11.2 (f)-1 Договаривающиеся стороны, связанные приложением 11, могут аутентифицировать держателя книжки МДП с помощью любого процесса, предусмотренного в их национальном законодательстве, включая, в частности, электронные подписи.

11.2 (f)-1 Целостность данных, которыми обмениваются международная система eTIR и компетентные органы, а также аутентификация информационно-коммуникационных технологических систем (ИКТ) будут осуществляться посредством безопасных соединений, как это определено в технических спецификациях eTIR.

Обоснование:

В обеих пояснительных записках к статье 2 (f) разъясняется, что аутентификация, осуществляемая на национальном уровне, будет осуществляться в соответствии с национальным законодательством и что все связи между международной системой eTIR и компетентными органами будут обеспечиваться, в частности, посредством аутентификации коммуникационных серверов.

Часть I, статья 3, пункт 2

11.3.2 Договаривающимся сторонам, связанным приложением 11, рекомендуется обновить свою национальную таможенную систему и обеспечить ее связь

с международной системой eTIR, как только приложение 11 вступит для них в силу. Таможенные или экономические союзы могут назначить более позднюю дату, что даст им время подключить национальные таможенные системы всех своих государств-членов к международной системе eTIR.

Часть I, статья 6, пункт 2

11.6.2 Когда держатель намеревается изменить данные декларации, принятые компетентными органами страны отправления, предварительные данные МДП также должны быть представлены компетентным органам страны, в которой держатель запросит внесение поправки к данным декларации. Компетентные органы направляют поправку к данным декларации в международную систему eTIR после ее принятия в соответствии с национальным законодательством].

Часть I, статья 65, paragraph 3

11.6.3 Договаривающимся сторонам, связанным приложением 11, рекомендуется признавать, насколько это выполнимо, возможность представления предварительных данных МДП при помощи методов, указанных в функциональных и технических спецификациях.

Часть I, статья 76, paragraph 2

11.7.2 С помощью средств, описанных в спецификациях eTIR, международная система eTIR обеспечивает целостность предварительных данных МДП и то, что данные были направлены держателем книжки МДП. Договаривающимся сторонам, связанным приложением 11, рекомендуется признавать, насколько это возможно, аутентификацию, выполняемую при помощи методов, указанных в функциональной и технической документации.

Обоснование:

Пояснительная записка 11.7.2.1 разъясняет, что спецификация eTIR будет содержать описание методов, используемых для обеспечения целостности предварительных данных МДП, направляемых через международную систему eTIR, а также то, каким образом будет осуществляться аутентификация держателя.

Часть I, статья 7, пункт 4

11.7.4 С помощью средств, описанных в спецификациях eTIR, международная система eTIR обеспечивает целостность данных декларации и то, что данные были направлены компетентными органами стран, участвующих в перевозке.

Обоснование

Пояснительные записки 11.7.4.1 направлены на разъяснение того, что спецификация eTIR будет содержать описание методов, используемых для обеспечения целостности обмена данными декларации через международную систему eTIR, а также того, как компетентные органы будут аутентифицировать системы ИКТ.

Часть I, статья 8

11.8 С помощью средств, описанных в спецификациях eTIR, международная система eTIR обеспечивает целостность данных декларации, полученных от компетентных органов и переданных компетентным органам, включая ссылку на держателя книжки МДП, аутентифицированного компетентными органами, которые принимают декларацию.

Обоснование:

Как и пояснительная записка 11.7.4.1, пояснительная записка 11.8.1 направлена на разъяснение того, что спецификация eTIR будет содержать описание методов, используемых для обеспечения целостности данных декларации, включая элементы данных, указывающие на держателя, отправленных в международную систему eTIR и полученных от нее.

Часть I, статья 11, пункт 3

11.11.3 При необходимости Договаривающиеся стороны могут принимать решение относительно финансирования расходов на эксплуатацию международной системы eTIR на основе сбора за перевозку МДП. В таких случаях Договаривающиеся стороны принимают решение относительно соответствующего времени, необходимого для внедрения альтернативных механизмов финансирования, и об условиях их использования. Требуемый бюджет составляется ЕЭК ООН, рассматривается Техническим органом по осуществлению и утверждается Административным комитетом.
